

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
TELEFON 36(37)544

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

Nelle interrogazioni indicare cd. cliente e n. D.D.T.

3) Numero bolla D.D

6513969

Pagina 1

1) Cd. cliente 5) Cd. fornitore Mag Packb. LKZ Z abs Sov KZA

2) Nota del destinatario

4) Data sped. 30.04.2018

Consegna/montaggio eseguiti con diritto di riservato dominio conformemente alle ns.cond. che sottolineano il rapporto contratt.

6) Nolo 7) Fornitura
Fran co Ass. SuRot Spedizioni
ViaMare Espres. Veicolo est. Posta
Giorno creazione 28.04.2018

10) Vostra Rif. 11) Vostro num. d'ordine Data 15) Dati supplementari del cliente 17) Luogo di spedizione 14) Nostro N. ordine 24) 550003964301 14.11.2017 Speed Mader 24190269

19) Tipo spedizione 20) Incoterms 2010 21) Tipo di imb. 22) Codice sped. 23) Peso totale kg 24) 19) Trasp. eccezionale Delivered at pl 7 PAL 23) lordo 735,0 netto 13,4

25) Indirizzo di sped. Destinazione 26) Luogo di ricevimento/scarico 27) Pos 28) N. ordine Bosch 30) Quantità 40) Note destinatario 41) Note 27) Getrag S.p.A. 28) Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 30) 14249

1 0260.001.050 V03 2510261630 29) Definizione della consegna 30) 448 40) Note destinatario 41) Note 1 0260.001.050 V03 2510261630 29) El-Steuergerät/ATCU-2-9.6 30) 448 40) Note destinatario 41) Note

180181121
5008113114
180181127

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 448
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 7
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 30.04.18
Firma

Circolare Note destinatario Data Nome e/o nu 42) Note Input 43) Controllo quantità 44) Controllo qualità/report controllo 45) Destinatario 46) Controllo fattura



NR513969

BVE13384

1) Mittente/Fornitore Robert Bosch Elektonika Kft. Sped Mader Robert Bosch út 1 3000 HATVAN Persona: Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -		3) Numero ordine di spedizione Sender VAT-ID HU26951542 4) Codice Mittente per spedizioniere:	
5) Luogo di carico Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut 8) Numero ordine di trasporto 9219607		ORDINE DI TRASPORTO 6) Data 29.04.2018 7) Numero relazione	
11) Destinatario 12) Codice cliente 1000911829 Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		9) Spedizioniere 10) Numero spedizioniere 97167778 Flash Europe Hungary Kft. Lechner Ödön fasor 3.C.1.1 HU 1095 Budapest	
14) Luogo di consegna/scarico Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249		13) Numero bordero/lista di carico 15) Note per lo spedizioniere:	
18) Riferimento e numero documento di trasporto	19) Quantità	20) Imballaggio	22) Contenuto
6513969 HH9607	7	Palet	010260001050V03UJ AE 2510261630
	56	Cliente imb. vuoti o	vuoti RB
	56	Pezzo Sagomato In Bliste	6000439355
	7	Contentitore In Plastica	6000439356
	7	Pallet	6000439358
		Coperchio Paletta	6000439359
		Costi trasporto peso: 735,0	
25) Totale 7		26) Volume in dm3	
		Totale 35 28) 735,0	
29) Classificazione materiali pericolosi			
30) Descrizione materiali pericolosi			
31) Incoterm Delivered at plac Modugno (BA)		32) Valore merci ai fini assicurativi	
		33) Assicurazione trasporto spedizioniere da ricoprire con	
		34) Contrassegno mittente	
35) Allegati		36) Numero ordine cliente 5500039643	
		38) Numero mezzo di carico 37) Contabilizzazione	
		39) Targa automezzo	
		40) Tipo spedizione Trasp. eccezionale 41) Indice fatturazione	
		42) Conferma di ricevimento merci presso il destin consegna ricevuta integralmente e in buono stato.	
43) Conferma di presa in carico merci dell'autista automezzo: consegna ricevuta integralmente e in buono stato, caricata in maniera affidabile. permette trasporto sicuro e caricato operativamente affidabile.		Company stamp/signature KUEHNE+NAGEL S.r.l.	
		44) La consegna contiene Via dei Ciclamini, 4 quest'scarico Modugno (BA)	
		Euro-flat-pal.(FP) Euro-flat-pal.(FP)	
		90 APR 2018	
		Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)	
45) Foro competente Stoccarda. Vale diritto tedesco come concordato		"Ricevuto" 46) Per dest. merce verifica su qualità e quantità"	

2) Codice fornitore



V0091024089

10) Numero spedizioniere



0097167778

8) Numero ordine di trasporto



2S9219607

13) Numero bordero/lista di carico

MA/2018012681

4. példány

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Address, Land)		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései irányadók This Carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)							
GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT							
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT							
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.04.29							
5 Beiliegő dokumentumok Annexed documents SAP 127253							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jel és szám Marks and Nos Kernzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3	
	7	SAP	KFZ-Zubehör		735		
Osztály Class		Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe		735	0
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvétő Consignee Empfänger
P:197923 P:197924							
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely taken over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen				
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérménte, freight paid, frel			20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen				
Bérménteítés nélkül, freight to be paid, x			Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen				
21 Átvétel helye, időpontja Place and date of taking over Ort und Tag der Übernahme			am on		24 Átvétel dátuma Date of taking over Datum der Übernahme		
3000 Hatvan, 2018.04.29			2018.04.29		2018.04.29		
22 Logisztikai és Szolgáltatói Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders			23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24 Átvétel dátuma és bélyegzője Date and stamp of the consignee Datum und Stempel des Empfängers		
25 Jármű Vehicle Fahrzeug			Rendszám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast		
			AR06GTA				
Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità							

1-15 und 21+22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó kéri a saját felelősségére